



# THE HYDERABAD LEGISLATIVE ASSEMBLY

Tuesday 11th December 1953

The House met at Half Past Two of the Clock

[Mr Speaker in the chair]

Questions And answers

(See part 1)

The Hyderabad Leprosy Bill 1953

Mr Speaker I shall now take up the second item on the agenda second reading of L A Bill No XXIX of 1953 The Hyderabad Leprosy Bill 1953 At what stage did we leave it ? So far as the records show

Minister for Public Works Medical and Public Health (Shri Mehdi Nawaz Jung) As far as I remember discussions were in progress while the House adjourned

Mr Speaker So we shall continue discussion Does any hon Member want to speak at this stage on the Bill ?

(None stood up)

[Mr Deputy Speaker in the chair]

\* سری مہدی نواز جگ میں سے ابھی عرض کیا ہے کہ گنسہ اجلاس میں اس پر ڈسکس جاری تھا اب یہ عالی جناب کی صوابدہا رہے کہ ڈسکس کو جاری رکھیں یا انکو دم کرنے ہوئے سکند ریڈنگ کی اجازت دیں۔ جواب میں اس وقت اس کے لیے وقفہ (Lapse) ہو چکے اب جواب میں اس کی لسٹ نمبر کی گئی ہے اس سے معلوم ہوا ہے کہ اس کی رٹے کیا گئے

مسٹر ڈپٹی اسپیکر - گنسہ اجلاس میں فیسٹ ریڈنگ کے سٹیج (Stage) پر ڈسکس جاری ہے اب اس میں نو رہائی (Reply) دے سکتے ہیں

شری مہدی نواز جگ اسپیکر کو سلسلہ بعد گنسہ اجلاس میں جاری تھا اس سلسلے میں جس حد تک جواب ضروری تھا وہ دیدنا چاہتا ہے اب میری یہ درخواست ہے کہ دل کی فیسٹ ریڈنگ منظور کی جائے۔

سری لاجپت رائے گواسے (رہی) آرسل سسر کو معلوم ہوا چاہئے کہ جوابات  
میں دے گئے ہیں

سری مہدی نواز جنگ میرا حاضہ انا ہی ہے جساکہ اوس طرف سے آرسل  
میر کا ہے

*Mr Deputy Speaker* The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a first time

The Motion was adopted

*Shri Mehdi Nawaz Jung* Sir I beg to move

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a second time

*Mr Deputy Speaker* The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a second time

The motion was adopted

مہدی نواز جنگ اس کے لئے کل ۲ بجے تک نام مقرر ہوا لیکن  
آئینل میں جہاں موجود ہیں ان کے لئے اس نام کو کنڈون (C ndone)  
کا حارہا ہے وہ اب اسٹیلٹس کر سکتے ہیں اب کلارز ای کلارز رنگ ہو گئی۔

### Clause 3

*Shri Ch Venkatrama Rao* (Karimnagar) I beg to move

In line 3 of Clause 3 of the Bill omit the following words  
namely or will be made

*Mr Deputy Speaker* Amendment moved

\* سری سی ایچ ونکٹ رام رائے ممبر اسسکر میں لیس لی کے کلارز (۴)  
میں (Or will be made) کو اوٹ کرنا چاہا ہوں میں نہ اسلئے چاہا ہوں  
کہ حکومت نے جہاں رکھا ہے کہ

‘ that adequate arrangements have been made

اگر اور جس (Arrangements) رادلی (Properly) کے  
جہاں آٹا وٹس (Accommodation) کا جائے ہو لیس سسر کو  
وٹس (Notifications) کے ذریعہ وہاں لایا جائے گا اگر آرول لی سٹ  
(Or will be mad) رکھا جائے تو سمجھا جائے گا کہ وہاں کون اور جس  
میں اسباب بنا رہے ہیں (Place) میں ہے اسی صورت  
میں ان لوگوں کو لایا جائے گا وہاں چھوڑ دنا چاہئے میں سوال کے طور پر ایک دو اضاف

خاوس کے باغے رکھو گا کہ حکمت کو ماحض حگہ معمولی ساف رکھو گا کہ ہی  
 ایک جب لڑیے ہی سلسلہ ہی نرم گری ال دنا جون وہاں ایک ی ی  
 کسک ( I B clinic ) کہو لاگا لیکن حسد اساف وہاں رکھا حایا  
 عامیے فا ہی رکھا گا ور سسسی کو دخل کرو لاگا وہاں ناڈ کے کچھ سسسی  
 ڈالے گئے ور اس طرح ایک ایک دو دو گر کے عاجلہ سے ڈالے گئے جس سے وہاں مر دون  
 کا رہا سکل ہوگا اس طرح کی حالت ہی ی ی ی سسسی وہاں رکھے گئے لیکن  
 جب اساف ہی سکل ہی ی ی ی و ون لوگوں سے کہا گیا کہ اب اب حلے جائے اور  
 رباب کے بعد رحمد ہوئے کے ہڈاے اساف کل نہ ہو و اون ماے کا سفا  
 اب ہو جانا ہے اس لیے ہی نے نہ انیسٹ ہی کی ہے کہ الفاظ اروں ی میڈ

۱۔ پری پائی نو ارجحک اس قانون کے نادر کا مسا ہے کہ اسی ہر  
 جگہ کوئس کی جائے جس سے ۲۔ مرض وعلیہ یہ پائے اس وقت جہاں ہی اسطباب  
 ہیں و حدود ہی اس لیے اس کی کوئس کی جا رہی ہے کہ اس مرض کو وادہ  
 سے رادہ کا جائے اور اسے امام مہاکسے جاں جہاں ان لوگوں کو رکھا جاسکے ان  
 درون کو جس سے رکھے ہوئے اس قانون پر عمل ہوگا یہ ضروری ہے کہ  
 جائے اس کے لیے مقامات بنا کرے جاں اور اسکے مد قانون نادر کا جائے اس لیے ان  
 الماط کا جاں رہا ضروری ہے

میری می ایچ و نیٹ رام رائے جس پر صاحب خانے میں کہ میری کے پاس  
کی تعداد عمر سے زیادہ ہے یہ دیکھنا کسٹوں ضروری ہے کہ کہے پاس ہے؟

میری مہدی و از حیک اس کا سرے ناس ہی جواب ہے کہ جس لوکاں کی ( Locality ) میں لہری کے سرے مل جا سگئے اور اس کا سرے کرنے کے ساتھ ساتھ گورنمنٹ اور اس کا انتظام کرنیکی نہ جس میں ضروری اور مفید ہی ان کے رکھے ہیں۔

*Shri Ch Venkatrama Rao* Sir I beg leave of the House to withdraw my amendment to clause 3

The amendment was by the leave of the House withdrawn

*Mr Deputy Speaker* The Question is

Clauses 2 and 3 stand part of the Bill '.

The motion was adopted

Clauses 2 and 3 were added to the Bill

Mr Deputy Speaker The Question is

Clause 4 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 4 was added to the Bill

### Clause 5

Shri Ch Venkatrama Rao Sir I beg to move

(a) In line 2 of Clause 5 of the Bill for the word three substitute the word five

(b) At the end of Clause 5 of the Bill add the following words namely -

and the rest shall be non officials

Mr Deputy Speaker Amendment moved

\* سری سی اچ وینکٹ رام راؤ : میں یہ کہتا ہوں (a) میں نے اس کے بجائے اس کے لیے رکھا ہے کہ رنار ( Areas ) جو روڑے جاسکے گا جو اسی سوسائٹی ( Institution ) قائم ہونگے وہ چونکہ اس کی طور پر قائم ہونگے اس لیے ممکن ہے حذرات میں تک قائم ہو دو ہوں میں ہوں یا حار ہوں مگر نہ میں سے کہا جاسکتا ہے کہ یہ کم اسی سوسائٹی قائم ہونگے کیونکہ جسا کہ سسر صاحب نے فرمایا یہ انداز میں ہے اس لیے ان اسی سوسائٹی میں ایک بوڈا کر رہا ہے اور دوسرے لوگوں کا راد سے راد کو آرس حاصل کرے کی خاطر میں نے یہ رقم اس کی ہے دو میں اصلاح میں سا کو روڈ مل سکتا ہے اس لیے میں نے بجائے میں نے پانچ کا عدد رکھا ہے جسے راد کو آرس حاصل کرے کی خاطر نہ رکھا گیا ہے ورنہ کوئی اور نام ہے ۔

شری مہدی وارحنگ : اس کلاو میں اس کی گتاس دیکھی گئی ہے ۔ اس میں " ناٹ لیس د ن بیری " ( Not less than three ) رکھا گیا ہے اس لیے یہ تعداد پانچ تک بھی جاسکتی ہے

شری سی اچ وینکٹ رام راؤ : کم از کم تین ہونا چاہیے

شری مہدی وارحنگ : ناٹ لیس د ن بیری کے سبب یہ تعداد دس تک بھی ہو سکتی ہے ۔

شری سی ایچ ونیکٹ رام راؤ : میرے عرض کرنے کا مطلب یہ تھا کہ نابالغ  
 دیں مانو ( Not less than five ) ہو

شری مہدی نوار جنگ : صلاخ میں اسے ماہاب میں جہاں اسے مرتضیٰ  
 رواد لی سکے میں ملاطمت اور نار و سہ وغیرہ ( جہاں ناد موجب ڈرا علاوہ ہے )  
 ہو اگر اس طرح کے موڈ لگائے جائیں وہ پوری مشکل ہو جائیگی ہم نے یہ رکھا  
 ہے کہ کم از کم میں ہوں سکے علاوہ اس کام کے کرنے والے نہیں جس کا ہم نظر اے  
 میں جو اس میں دلچسپی سے حصہ لیں علاوہ ان ہم نے جو لفاظ رکھے ہیں اس کے  
 بعد گھاس رہ سکی ہے وہ فانیوں میں ایک ہم ر خاصا اور لوگ کہہ سکتے کہ اب  
 بے کم از کم مانع کی مدد لگادی اور میں دینی بھی میں مل سکے

شری سی ایچ ونیکٹ رام راؤ : میری امید ہے کہ دوسرا حصہ ناں آفسل ممبرس  
 کے متعلق ہے اس میں بھی مسٹر صاحب جواب دیں تو مناسب ہوگا  
 شری مہدی نوار جنگ : نہاں وزیراعلیٰ کے مسٹر رجو : میں اس کام  
 کا کہہ سکتے ہیں ناں آفسل ممبرس کو رکھیں اگر معزز دکن کا حصار ہے تو قبول  
 کرنے میں کسی عذر میں

شری سی ایچ ونیکٹ رام راؤ : وکنا اسکے معنی یہ ہیں کہ اسٹسٹ کے  
 دوسرے حصہ کو قبول کر لے

مسٹر ڈی ایسکر : کیا ممبرس رج فدی بل ( Member in charge of the Bill ) اس کو نہ کرتے ہیں ؟

شری مہدی نوار جنگ : یہ راکسکالی ( Practically ) اس میں  
 ہو سکتا اگر اسے محدود سرکاری عہد دار مل جائیں تو اس پر عمل کہ جائیگا ہے  
 جہاں برسوا کا سوال ہے ناں فسل ممبرس میں بھی جسے لوگ مل سکے ہیں لیکن  
 گورنمنٹ آفسر کو ڈی بار ( D bar ) کرنے کی کوئی وجہ نہیں ہے

شری سی ایچ ونیکٹ رام راؤ : حسب میں سے روادہ ممبرس رکھ سکے ہیں تو  
 کم از کم دو ناں آفسل ممبرس بھی رکھ سکے ہیں اس کے فسل ممبرس رکھ سکے  
 ہیں اس لیے دو ناں آفسل ممبرس کے رکھنے میں کوئی اصرار نہیں ہے

شری مہدی نوار جنگ : اگر محرک صاحب یہ چاہتے ہیں کہ دو ناں آفسل  
 ممبرس رہیں اور اگر وہ اس قسم کی رسم پس کریں تو فسل کوئی حاشیگی

شری ایس راؤ گوالے : مجد رسم پس کرنے کی ضرورت نہیں اس کے معنی وہی ہیں

श्री विष्णु तया भूयोग मन्त्रा ( श्री वि के कोरठकर ) —असका यह अव नहीं निकलता  
 आपके मन्त्र के अनुसार समास ३ से ५ तकम हो सकते हैं और यदि बीजमें ७  
 समास हो तो मुझे से नाव आदि शब्द पाच हो सकते हैं । सिक दोही हो वही  
 बात गही है । विरलिय जिस समय का करता है वसा म समझता है ।

شری سی ایچ ونیکٹ رام راؤ : اگر مسٹر صاحب مانے ہیں تو میں برسم پر  
 برم پس کر سکتا ہوں ۔ اس لیے سلسلہ یہ ہوگا کہ یہ برسم قبول کر لیا جائے ۔

*Shri Mehdi Nawaz Jung* Sir I am prepared to accept the hon Members second amendment provided it is worded as follows

' and two shall be non officials

*Shri Ch Venkatrama Rao* Sir I beg leave of the House to withdraw my amendment (a) to Clause 5 of the Bill

The amendment was by the leave of the House withdrawn

*Mr Deputy Speaker* The second part of the amendment as amended by the hon Minister reads as follows —

At the end of Clause 5 of the Bill add the following words namely —

and two shall be non officials

The Question is

Clause 5 as amended stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 5 as amended was added to the Bill

#### Clause 6

*Shri Ch Venkatrama Rao* Sir I beg to move

In line 3 of sub clause (1) of Clause 6 of the Bill omit the words or by rules made in this behalf

I would like to submit that amendment No 2 has been wrongly put under clause 6 It should go under clause 7

*Mr Deputy Speaker* Amendment moved

”میری می ایج ونکٹ رام راؤ سپر سیکریٹری اس میں میں ہم ہر نارہ  
 بوجہ دلائے رہے نہ جو رولس سے ہیں وہ جاریے علم سے وزیر کیے جاتے ہیں اور  
 بعض مرتبہ جو خلاف قانون رولس بنائے جاتے ہیں اور ان سے حسب مسا کام لیا جاتا  
 ہے میں اس سلسلہ میں سال بھی میں کر سکتا ہوں مونسٹر لبرس (Municipal  
 labourers) کے سلسلہ میں ایک انک بنانا گا اوس میں صاف صاف  
 دلاوا نہا کہ کلکٹر کی اجازت سے مونسٹر لبرس میٹنگ (Meeting) کر سکتے  
 ہیں اور جس مقام ریسنگ کرنا ہو وہ مقام کلکٹر سے میں کر سکتا ہے لکن جو رول  
 (Rule) بنانا گا اوس میں اور اوس انکٹ میں میں اور انہاں کا برو ہے۔  
 کل بھی اس طرح کے رولس کے معنی کافی سمجھ جویں کہونکہ جو رولس بنائے جاتے  
 ہیں وہ حسب مسا بنائے جاتے ہیں جس سے قانون کا مسا موافق ہوجاتا ہے اس لیے  
 میں چاہتا ہوں کہ رولس بنائے کا پاور ہم کتا جاتے اور اس لیے یہ عبارت (or by rules)  
 made in this behalf) اوٹ کیے جائیں

شری مہادی وادھکے عرو رکش اور اہر ارکھ کو معلوم ہے کہ وہ قانون کے عہدہ ہوں حال میں ہو سکا قانون کے عہدہ کا نام ضروری ہے تاکہ تمام ورکویٹر میں رکھا جائے قانون کے عہدہ کا جہاں تک تعلق ہے اس میں وہ لفظ استعمال کیے جا رہے ہیں امید قانون دست دے اس عہدہ کا نام جانا جو عہدہ قانون کے معاہدہ ہوں ممکن نہیں ہے اور نہ ان اکسٹنڈ

( Unexpected ) ہوگا

شرعی فی ذی دشمک ( ہو زردن عام ) حب سارڈ سب لحیطس  
( Subordinate legislation ) ہو و و اسلی کے واسے آنا چاہے  
ہہ ایک اہم حروے گر موو ف دی لی کا سا ہ ے کہہ دہلی زولس مانا لاری  
ہے ہہ اس ہر اعرض ہیں ے لیکن اسے زولس کے ہر گرواری ڈا احصار دناگا ہو  
اسے روس اسملی میں لے چاہے اس میں اس طرح کی برڈ ایک نرم ہو سکی ے  
or by rules made in this behalf and laid  
before the Assembly

اسٹیمٹ ہو اسٹیمٹ کے طور پر نہ برہم ہو سکتی ہے

سری سری ساراؤ نو ایسکر (ورجک باد) میں ایسا بد سے بڑا لڑائی کر اہوں  
 کلار ۶ میں جب تک کہ الفاظ موجود ہیں جنکو میں اپنی ڈھنگ سنانا ہوں اوس  
 وقت تک کلار (۶) میں کوئی ایڈجسٹ نہیں ہو سکا کلار ۶ نہ ہے

The Government may by notification in the *Jarida* make rules generally for carrying out the purposes of this Act and in particular

(a) specifying the police officers and other persons empowered to arrest under Section 6

کلاز ۶ کے شعبہ گرفتاری کے لیے رولس نامے چاہیئے اسکی موجودگی میں کلاز (۶) میں ایسا اسٹمٹ کرنا کہ ( Or by rules made in this behalf ) کے الفاظ نہ دیکھ جائیں یعنی یہ جبر ہو چاہیئے

اس لیے میں عرصہ کروڑگانہ نہ اسٹینٹ کلار (۶) ہی بھی آسکتا اس کے لیے بوکلار ۶ کو خود بدل دینا ہوگا جب تک اسکو نہ دلا جائے نہ اسٹینٹ اس میں آہی ہیں سکتا اس لیے میں عرصہ کروڑگانہ ۶ اسٹینٹ قابل حظوری ہیں ہے اس کو بدل نہ کیا جائے

سری سی ایچ و میکٹ رام راؤ اس انسٹیٹیوٹ کو وٹڈرا (Withdraw) کرنا ہوں

The motion was by leave of the House withdrawn



Mr Deputy speaker The question is

Clause 6 stand part of the Bill '

The motion was adopted

Clause 6 was added to the Bill

Clause 7

Shri Ch Venkatrama Rao I beg to move

Add the following proviso to sub clause (1) of Clause 7 of the Bill namely

Provided that the examination and issuing of the certificate in Form A, shall be made within 48 hours

Mr Deputy Speaker Amendment moved

سری سی ایچ ونکٹ رام راؤ سپر سیکر میں یہ رولز اسلئے  
 چاہا ہوں کہ جب کوئی سب دوچارہ لگنا آتا ہے وہ اسکو پولس والے لائے  
 ہیں تو اسکو ہی دن تک روک رکھا جائے تا جا رہا دن تک روک رکھا جائے و  
 سرس کے پہلے کا اندسہ ہوتا ہے و اس والے اسکو دوچارہ اسلئے لائے ہیں کہ  
 و سرس میں مبتلا ہے تا اسکا سر میکس حاصل کریں یہ سر سیکٹ ۲۸ گھنٹوں  
 کے اندر ملنا چاہئے کہ آتا میں شخص کو لیس کے سرس میں آ رہی تاکہ پولس  
 والوں کو اسکی ضرورت ہو کہ اسے سرس کو دوا لائے سے باہر رکھیں دوا لائے  
 سے باہر ایسے لیس کے سرس کو رکھا جائے تو اس سے سرس کے اور رواد  
 پہلے کا اندسہ ہوتا ہے اس سب کے بعد میں نے اس راول کو پس کیا ہے ۔

سری مہدی بوارحنگ میں مسئلہ کو معزز رکن نے محسوس کیا ہے و سری  
 بھی نظر میں ہیں جی وجہ ہے کہ دفعہ ۱۶ میں قواعد کے تحت کی گئیں رکھی  
 گئی ہے قواعد میں حوالہ رکھے جاسکتے ہیں ان کو اس ایڈیٹ میں پس نہ گئے  
 ٹیسٹ پریسڈ ( Test period ) وغیرہ کا اس میں رکھا جانا ہے محل  
 ہوگا اسکو قواعد میں ملحوظ رکھا جائے گا اور اس سب کو قواعد کے اندر شامل کیا  
 جائے گا ۔

سری سی ایچ ونکٹ رام راؤ چونکہ سپر صاحب معاملہ نے رولس میں  
 پرواز رکھے کا بھی دلایا ہے اسلئے میں اسکو واپس ڈرا کرنا ہوں

The motion was by leave of the House, withdrawn

Mr Deputy Speaker The question is

' Clause 7 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clause 7 was added to the Bill,

*Clauses 8 to 13*

*Mr Deputy Speaker* Since there are no amendments to Clauses 8 to 13 I shall put all of them to vote

The question is

Clauses 8 to 13 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clauses 8 to 13 were added to the Bill

*Clause 14*

*Shri Ch Venkateswara Rao* Mr Speaker, Sir I do not wish to move my amendment to Clause 14

*Mr Deputy Speaker* Since there are no amendments to Clauses 14 to 18 I shall put all of them to vote

The question is

Clauses 14 to 18 stand part of the Bill

The motion was adopted

Clauses 14 to 18 were added to the Bill

*Mr Deputy Speaker* The question is

The Schedule stand part of the Bill

The motion was adopted

The Schedule was added to the Bill

*Mr Deputy Speaker* The question is

Short title extent commencement and Preamble stand part of the Bill

The motion was adopted

Short title extent commencement and preamble were added to the Bill

*Shri Mehdi Nawaz Jung* I beg to move

59      11th Dec 1953      *The Hyderabad Leprosy Bill 1953*

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a third time and passed

*Mr Deputy Speaker*      The question is

The Hyderabad Leprosy Bill 1953 be read a third time and passed

The motion was adopted

*Mr Deputy Speaker*      Since we have no other business  
3.40 p.m. we shall adjourn

*The House then adjourned till Half Past Two of the Clock on  
Monday the 14th December 1953*

---